

# ACTES DU COLLOQUE

2009

Partenariats et collaborations : pour une  
médiation efficace du livre

Découvrir le programme pédagogique de  
l'Espace Jeunes de la Grande Bibliothèque,  
par Julie Trépanier

**Lis avec moi**



## DÉCOUVRIR L'ESPACE JEUNES DE LA GRANDE BIBLIOTHÈQUE

**Conférencière : Julie Trépanier, responsable du programme à la Grande Bibliothèque**

*Julie Trépanier est bibliothécaire à l'Espace Jeunes de la Grande Bibliothèque où elle est responsable du programme d'activités éducatives. C'est en 2007 qu'elle a complété sa maîtrise en Sciences de l'information à l'Université de Montréal. La même année, pour parfaire ses connaissances, elle a effectué un stage de six mois à la Bibliothèque nationale du Burkina Faso.*

En tant que bibliothécaire, professeur, libraire ou parent, notre engagement auprès des jeunes est significatif dans le développement de leur intérêt pour la lecture. C'est pourquoi il est primordial de créer des partenariats et de renforcer la collaboration entre les différents organismes œuvrant pour la jeunesse afin de favoriser une médiation de la lecture de qualité. C'est dans cet esprit que Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) participe à plusieurs projets faisant la promotion de la médiation de la lecture.

Dès l'ouverture de la Grande Bibliothèque, nous avons voulu offrir des activités éducatives aux écoles du Québec. Les bibliothécaires ont développé quatre volets éducatifs et ludiques pour permettre aux jeunes d'apprendre tout en découvrant la bibliothèque et ses ressources. C'est ainsi qu'est né le programme d'activités éducatives de l'Espace Jeunes, qui a pris son envol à l'automne 2005. Les écoles peuvent s'inscrire aux animations et profiter de l'expertise du personnel de l'Espace Jeunes. Les activités éducatives attirent un public de plus en plus nombreux chaque année : à ce jour, environ 8500 élèves ont bénéficié de nos activités.

Mais ce n'est pas tout : le personnel de l'Espace Jeunes travaille aussi en collaboration avec différents organismes et milieux pour offrir des projets d'animation du livre d'envergure.

### **L'espace Jeunes et la médiation de la lecture**

La collection de l'Espace Jeunes est destinée aux enfants de 13 ans et moins et aux adultes qui œuvrent auprès d'eux : parents, enseignants et personnel des différents services de garde (centres de la petite enfance, services de garde en milieu familial et scolaire). Elle comprend des documents couvrant une grande variété de sujets, correspondant à différents niveaux de lecture et utilisant différents supports pour répondre aux besoins d'information, d'éducation, de loisir, de culture et de recherche des enfants, de même que des documents à l'intention des adultes sur le développement et l'éducation des enfants.

Les documents sont majoritairement en français; environ 10 % sont en anglais. La collection comporte également des documents en langues étrangères – arabe, chinois, créole haïtien, espagnol et roumain – afin de donner aux nouveaux arrivants le goût de la lecture et l’envie de fréquenter les bibliothèques publiques québécoises.

Évidemment, qui dit médiation de la lecture dit aussi ressources humaines. L’Espace Jeunes compte sur un personnel compétent et spécialisé en littérature pour la jeunesse. Sur place, bibliothécaires, techniciens en documentation et commis de bibliothèque sont mis à contribution afin de fournir le meilleur service d’animation qui soit aux jeunes.

### **Le programme d’activités éducatives de l’Espace Jeunes**

Tel que nous l’avons déjà mentionné, le programme d’activités éducatives a été créé en 2005. Nous proposons aux écoles une programmation en quatre volets destinée aux enfants de 3 à 13 ans.

En offrant ces activités, l’équipe de l’Espace Jeunes poursuit plusieurs objectifs. Le premier est de faire découvrir aux élèves le plaisir de lire et de contribuer à garder ce plaisir vivace. Nous voulons aussi nous positionner comme un soutien à l’enseignement, d’où l’importance d’offrir des activités qui correspondent aux attentes des enseignants et en lien avec le programme scolaire et les objectifs pédagogiques du ministère de l’Éducation, du Loisir et du Sport du Québec (MELS). Les enseignants peuvent ainsi jumeler aisément une visite à la bibliothèque et un projet de classe. Qu’ils aient pour but de favoriser le perfectionnement du français de leurs élèves, de les aider à faire l’apprentissage de nouvelles technologies ou encore d’améliorer leur façon de communiquer, les enseignants savent que nos activités répondent aux objectifs fixés par le MELS dans son programme de formation de l’école québécoise. Finalement, nous voulons contribuer à faire des élèves de bons « chercheurs » d’information dans une bibliothèque et les rendre autonomes et efficaces dans leur démarche, ce qui constitue un acquis pour la vie.

En quoi consiste une activité à l’Espace Jeunes? Chaque visite comprend une présentation et un tour guidé des lieux, une activité thématique, une animation de la lecture et une période de bouquinage. Entièrement gratuites, les activités sont conçues avec soin.

### **Le programme en quatre volets**

Le volet « Éveil à la lecture » s’adresse aux tout-petits âgés de 3 à 5 ans. L’objectif de cette activité est de permettre aux garderies et aux centres de la petite enfance de participer à une animation du livre habituellement réservée aux familles et de permettre aux enfants d’avoir un premier contact avec la lecture, les livres et l’imaginaire. Sous la forme d’une heure du conte, un bibliothécaire raconte des histoires en lien avec la thématique de la lecture. Ceci permet de faire découvrir de belles histoires, images et comptines aux enfants. En ce qui a trait aux objectifs pédagogiques du MELS, cette

activité permet entre autres de développer l'écoute attentive et de favoriser l'interaction avec les autres.

Le volet « Cap sur tes lectures » est un jeu interactif en ligne qui permet aux jeunes de découvrir leurs goûts en matière de lecture. En répondant à 15 questions portant sur leurs préférences en matière d'amitié, d'activités et de livres, ils découvrent leur profil de lecteur (humoristique, sentimental, aventurier, imaginaire ou scientifique). En plus d'aider les jeunes à trouver le genre littéraire le plus susceptible de les intéresser, nous leur offrons plusieurs suggestions de lecture, le but étant de leur faire connaître de nouveaux auteurs et de nouveaux titres en piquant leur curiosité. L'activité permet aussi d'exploiter les technologies de l'information en utilisant un ordinateur, la communication orale et le travail d'équipe. Le jeu « Cap sur tes lectures » est animé par l'équipe de l'Espace Jeunes, mais est facilement accessible de partout! Qu'ils soient à l'école, dans un centre de la petite enfance, à la maison ou dans une autre bibliothèque, les jeunes n'ont qu'à accéder au portail Jeunes pour participer à ce jeu interactif. Notre but, c'est qu'ils deviennent accros des livres, car ils auront enfin découvert quel type de lecteur ils sont.

Le volet « Exploration et découverte » est une initiation à la recherche documentaire bien adaptée à la réalité scolaire. Il explique le système de classification Dewey utilisé dans les bibliothèques scolaires et publiques ainsi que la base de la recherche dans un catalogue de bibliothèque. L'approche est théorique, pratique et ludique puisque après une courte formation, les jeunes participent à un rallye à l'Espace Jeunes. Leur boussole : le catalogue du portail Jeunes. Leur carte géographique : le système de classification Dewey. Comme la recherche documentaire est un sujet complexe, les bibliothécaires ont grandement simplifié le concept de classification. La bibliothèque est comparée à une ville. Rien de plus simple que d'utiliser un concept connu de tous pour favoriser la compréhension. De plus, l'activité est conçue pour correspondre aux cycles du primaire et aux thèmes les plus susceptibles d'être abordés en classe. Les élèves de premier cycle se familiarisent avec la recherche en travaillant sur les mammifères; les élèves du deuxième cycle explorent le corps humain tandis que ceux du troisième cycle se perdent dans les étoiles en voyageant dans le système solaire. Ce volet permet, entre autres, d'approfondir un sujet précis et de s'initier à l'utilisation d'outils simples comme l'ordinateur et le catalogue d'une bibliothèque.

Le volet « Animation littéraire » fait découvrir aux jeunes les contes avec leurs multiples facettes, leurs origines, leur évolution et leurs différentes versions. Cette animation est bâtie différemment pour les élèves de chacun des cycles scolaires. Pour le premier cycle, nous abordons le thème des contes, classiques et réinventés. Les jeunes découvrent alors ce genre littéraire, les éléments qui le composent et pourquoi un conte est dit réinventé. Au deuxième cycle, l'animation s'articule autour des contes dans le monde. Peu importe d'où ils viennent, les contes sont universels. Enfin, les plus vieux se familiarisent avec les contes et légendes du Québec. Apprécier des œuvres littéraires différentes et écrire des textes variés, voilà deux exemples de compétences que doivent acquérir les élèves selon le MELS.

## **Les ressources en ligne**

En naviguant dans le portail Jeunes, plus précisément à l'onglet « Éducateurs », on trouve la description des quatre volets offerts dans le cadre du programme d'activités éducatives ainsi que toute l'information relative à leur tenue. On y trouve aussi les modalités reliées à l'accueil d'un groupe scolaire, les renseignements généraux, comment préparer une visite à la Grande Bibliothèque ainsi que le formulaire de réservation en ligne.

La nouveauté de cette année sur le portail Jeunes est le Moulin à idées. Cette nouvelle rubrique permet de télécharger gratuitement des animations clés en main. À l'hiver 2008, des canevas d'activités pour les tout-petits ont été mis en ligne. Toutes nos heures du conte y sont, accompagnées d'une idée de bricolage. Nous proposons aussi aux groupes des centres de la petite enfance une activité d'éveil à la lecture. Ici encore, tout le matériel nécessaire est disponible : canevas d'animation, bibliographie, bricolage, etc. Le Moulin à idées est une rubrique en constante évolution. Nous vous conseillons d'explorer le site fréquemment pour découvrir les nouveautés. Nous croyons que cet outil est tout indiqué pour créer un lien avec les écoles, les bibliothèques, les garderies et les centres de la petite enfance du Québec. Les intervenants peuvent utiliser le matériel tel quel ou simplement s'inspirer de nos activités pour en développer de nouvelles. De la médiation de la lecture à distance, pour ainsi dire!

Le portail offre aussi accès à plusieurs ressources électroniques en ligne que les jeunes peuvent consulter de la maison, par exemple, des bases de données comme Numilog jeunesse, Science Online, Grolier Online ou BREF, un répertoire de sites Web fiables sélectionnés par les bibliothécaires de BANQ. Il y a aussi la collection numérique de BANQ qui présente des documents rares et anciens. De véritables trésors à lire, à voir et à écouter! On y trouve des photographies, des cartes géographiques, des cartes postales, des livres, des dessins, des partitions musicales, des chansons. Les archivistes ont fait un travail incroyable en utilisant les documents d'archives à des fins pédagogiques. En ligne, les jeunes et leurs professeurs peuvent consulter des documents originaux et même participer à des rallyes virtuels. Une façon simple et amusante d'apprendre l'histoire du Québec.

## **Les partenariats et les collaborations**

Cette année encore, pour la troisième fois, l'équipe de l'Espace Jeunes travaille en collaboration avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec et avec l'équipe des Coups de Théâtre au programme Soutenir l'école montréalaise. Dans le cadre d'un projet novateur, les élèves de 16 classes provenant d'écoles défavorisées de Montréal ont la chance de participer à un projet artistique faisant appel à la lecture, à l'écriture et au théâtre. Trois étapes de ce projet se déroulent à la Grande Bibliothèque. Tout d'abord, nous accueillons les professeurs afin qu'ils prennent connaissance du projet dans son ensemble; ils rencontrent aussi l'auteur de la pièce qui sera mise en scène et ils expérimentent, à plus petite échelle, ce que vivront leurs élèves au cours des mois

suivants. Ensuite, les 16 classes (environ 360 élèves) se présentent à l'Espace Jeunes pour participer à une activité spéciale sur le thème des contes réinventés. Finalement, une grande fête est organisée à l'Auditorium de la Grande Bibliothèque à la fin du mois de février. Lors de cet événement familial, les élèves des groupes participants sont invités à une exposition ainsi qu'à une lecture publique de leurs contes par une comédienne professionnelle. Cette expérience unique a eu, par le passé, l'effet de rendre les jeunes intéressés à la lecture et mieux outillés pour fréquenter les diverses bibliothèques de Montréal.

Aussi pour la troisième fois cette année, nous avons collaboré au projet de camps de lecture offert par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec dans le cadre du plan d'action sur la lecture à l'école. Ce camp vise à soutenir les adultes dans leur rôle de médiateur. Pour la tenue du camp de l'été 2009, dont le thème était la criminalistique, nous avons prêté une cinquantaine de documents, favorisant ainsi l'accès à l'information et le transfert des connaissances vers les passeurs d'aujourd'hui et de demain.

### **Le Centre québécois de ressources en littérature pour la jeunesse**

Lorsque nous abordons le thème de la médiation de la lecture, nous ne pouvons passer sous silence les activités offertes par le Centre québécois de ressources en littérature pour la jeunesse (CQRLJ). Ces activités sont conçues pour un public adulte intéressé à la littérature de jeunesse et à l'animation du livre et de la lecture. Le CQRLJ leur propose des ateliers tant pratiques que théoriques, des tables rondes et des rencontres intéressantes avec des créateurs.

### **Améliorations à venir**

Bien que l'Espace Jeunes présente une multitude d'activités, nous croyons qu'il est toujours possible d'améliorer l'offre. C'est pourquoi nous allons poursuivre le développement du Moulin à idées afin qu'il reflète bien la gamme des animations offertes aux différents publics de l'Espace Jeunes. Nous aimerions aussi mettre sur pied des activités pour des groupes spécifiques, comme les classes d'accueil ou les enfants ayant des difficultés perceptuelles ou des difficultés d'apprentissage. Finalement, nous aimerions modifier les activités existantes afin d'offrir de nouvelles thématiques et créer de nouveaux partenariats pour que s'anime la lecture partout au Québec.

\* \* \*